

**Art. 10.** Het secretariaat van de Commissie en het Bureau wordt waargenomen door een verpleegkundige met een bijzondere ervaring in spoedgevallenzorg, die voor deze functie is aangeduid door de Directeur-generaal van het Bestuur en tenminste voor drie vierden van een voltijdse betrekking ter beschikking is gesteld van het Bestuur. De secretaris woont in deze hoedanigheid de vergaderingen van de Commissie, het Bureau en de in artikel 5, § 2, bedoelde werkgroepen bij.

**Art. 11.** De goedgekeurde verslagen van de vergaderingen van de Commissie, het Bureau en de werkgroepen bedoeld in artikel 5, §§ 2 en 3, de adviezen en akkoorden, zoals bedoeld in de artikelen 4, 5, §§ 2 en 3, en 7, § 2, evenals het jaarlijks activiteitenverslag, worden overgemaakt aan de Minister via de Directeur-generaal van het Bestuur.

**Art. 12.** De Commissie stelt een huishoudelijk reglement op dat Ons ter goedkeuring wordt voorgelegd. Dit huishoudelijk reglement bepaalt inzonderheid de procedure betreffende de besluitvorming.

#### HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

**Art. 14.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,  
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

**Art. 10.** Le secrétariat de la Commission et du Bureau est assuré par un infirmier ayant acquis une expérience particulière dans le domaine des soins d'urgence, lequel est désigné pour cette fonction par le Directeur général de l'Administration et est mis à la disposition de l'Administration à concurrence d'au moins trois quarts d'un emploi à temps plein. Le secrétaire assiste, en cette qualité, aux réunions de la Commission, du Bureau et des groupes de travail visés à l'article 5, § 2.

**Art. 11.** Les rapports approuvés des réunions de la Commission, du Bureau et des groupes de travail visés à l'article 5, §§ 2 et 3, les avis et accords, tels que visés aux articles 4, 5, §§ 2 et 3, et 7, § 2, ainsi que le rapport annuel d'activité doivent être transmis au Ministre par intermédiaire du Directeur général de l'Administration.

**Art. 12.** La Commission établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à Notre approbation. Ce règlement d'ordre intérieur détermine, entre autres, la procédure de prise de décisions.

#### CHAPITRE V. — Dispositions finales

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

**Art. 14.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,  
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS

N. 98 — 2285

[S - C - 98/22559]

**10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende medische hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, derde lid, en artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra voor het eenvormig oproepstelsel;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 2 maart 1998;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 20 maart 1998 over de adviesaanvraag binnen de termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 mei 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en van Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van de gemeenten als centra voor het eenvormig oproepstelsel, wordt artikel 1bis in hetzelfde koninklijk besluit.

F. 98 — 2285

[S - C - 98/22559]

**10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, et l'article 4bis, inséré par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 2 mars 1998;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 20 mars 1998 relative à la demande d'avis dans le mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, émis le 12 mai 1998 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 avril 1965 fixant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, devient l'article 1<sup>er</sup>bis du même arrêté royal.

**Art. 2.** In voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt een nieuw artikel 1 ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° mobiele urgentiegroep : de erkende functie "mobiele urgentiegroep" bedoeld in het koninklijk besluit van 10 april 1995 waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen toepasselijk worden verklaard op de functie "mobiele urgentiegroep";

2° wachtdienst : de wachtdienst van de beoefenaars bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, die de bevolking een regelmatige en normale toediening van de gezondheidszorgen ten huize waarborgen, georganiseerd overeenkomstig artikel 9, § 1, van voornoemd koninklijk besluit;

3° spoedgevallendienst : de erkende functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" bedoeld in het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" moet voldoen om erkend te worden, of, zolang kwestieuze erkenningsnormen niet in werking zijn getreden, de spoedgevallendienst die voldoet aan de bepalingen van bijlage I van het koninklijk besluit van 28 november 1986 houdende vaststelling van de normen waaraan een dienst voor medische beeldvorming waarin een transversale axiale tomograaf wordt opgesteld, moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 6bis, § 2, 6° bis, van de wet op de ziekenhuizen, die bij toepassing van dit besluit is opgenomen in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening;

4° interventiezone : de geografische zone, toegewezen bij toepassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor dringende geneeskundige hulpverlening en waarbinnen de mobiele urgentiegroep zijn taken uitvoert;

5° Commissie : de Commissie voor dringende geneeskundige hulpverlening bedoeld in het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 vermeld in 4°;

6° ambulancedienst : de door de openbare overheid georganiseerde ambulancedienst bedoeld in artikel 5, eerste lid, van voornoemde wet van 8 juli 1964 of de private personen die bij toepassing van artikel 5, derde lid, van dezelfde wet, bij overeenkomst met de Staat aanvaard hebben hun medewerking aan de dringende medische hulpverlening te verlenen. »

**Art. 3.** Artikel 6 van voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. De opname van een erkende functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg", of, zolang de betrokken erkenningsnormen niet van kracht zijn, van een spoedgevallendienst die voldoet aan de in artikel 1, 3°, genoemde bijlage I van het koninklijk besluit van 28 november 1986, in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening, geschiedt voor zover het betrokken ziekenhuis hiertoe zijn kandidatuur stelt bij de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft en zich op deze wijze verbindt om alle bepalingen van voornoemde wet van 8 juli 1964, van diens uitvoeringsbesluiten en van de overeenkomsten en protocols afgesloten in uitvoering hiervan, na te leven.

De Minister kan de in het eerste lid bedoelde opname in de dringende geneeskundige hulpverlening intrekken wanneer één van de in het eerste lid bedoelde bepalingen of de erkenningsnormen voor de functie "gespecialiseerde spoedgevallenzorg" worden miskend. »

**Art. 4.** In voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1965, wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6bis. § 1. De akkoorden en het protocol, bedoeld in artikel 4, 5°, en 6°, van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor dringende geneeskundige hulpverlening, worden goedgekeurd door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft voor zover deze voldoen aan de doelstellingen van de wet van 8 juli 1964 en diens uitvoeringsbesluiten, zoals inzonderheid het waarborgen van een onmiddellijke verzorging aan het slachtoffer of de zieken, het bestrijken door de interventiezones van het volledige grondgebied van het Rijk en een voldoende regionale spreiding van de vertrekplaatsen.

Indien binnen de drie maand na een daartoe strekkend verzoek van de Minister, in de bevoegde werkgroep van de Commissie geen overeenstemming bereikt wordt over een akkoord als bedoeld in artikel 4, 5°, van voornoemd koninklijk besluit van 10 augustus 1998 of indien de Minister weigert een akkoord goed te keuren, kan hij de werkgroep samenroepen voor een vergadering die hijzelf of zijn afgevaardigde voorziet.

**Art. 2.** Il est inséré, dans l'arrêté royal précité du 2 avril 1965, un nouvel article 1er, rédigé comme suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° service mobile d'urgence : la fonction agréée "service mobile d'urgence" visée dans l'arrêté royal du 10 avril 1995 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux applicables à la fonction "service mobile d'urgence";

2° service de garde : le service de garde des praticiens visé à l'article 2 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales garantissant, à la population, la dispensation régulière et normale des soins de santé à domicile, et organisé conformément à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal précité;

3° service des urgences : la fonction "soins urgents spécialisés" agréée, visée dans l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction "soins urgents spécialisés" doit répondre pour être agréée ou, aussi longtemps que les normes d'agrément en question ne sont pas entrées en vigueur, le service des urgences qui répond aux dispositions de l'annexe I de l'arrêté royal du 28 novembre 1986 fixant les normes auxquelles un service d'imagerie médicale où est installé un tomographe axial transverse doit répondre pour être agréé comme service médical technique, tel que visé à l'article 6bis, § 2, 6° bis, de la loi sur les hôpitaux, et qui, en application du présent arrêté, est intégré dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente;

4° zone d'intervention : la zone géographique attribuée en application de l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'aide médicale urgente, et au sein de laquelle le service mobile d'urgence exécute ses missions;

5° Commission : la Commission d'aide médicale urgente visée dans l'arrêté royal du 10 août 1998, mentionné au 4°;

6° service d'ambulance : le service d'ambulance organisé par les pouvoirs publics et visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée du 8 juillet 1964 ou les personnes privées qui, en application de l'article 5, alinéa 3, de la même loi, ont accepté, en accord avec l'Etat, de collaborer à l'aide médicale urgente. »

**Art. 3.** L'article 6 de l'arrêté royal précité du 2 avril 1965 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. L'intégration dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente d'une fonction "soins urgents spécialisés" agréée ou, tant que les normes d'agrément ne sont pas entrées en vigueur, d'un service des urgences qui répond aux dispositions de l'annexe I de l'arrêté royal du 28 novembre 1986, comme visée à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, du présent arrêté, se fait à la condition que l'hôpital concerné pose sa candidature à cet effet auprès du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et s'engage ainsi à respecter l'ensemble des dispositions de la loi précitée du 8 juillet 1964 et ses arrêtés d'exécution ainsi que les accords et protocoles conclus dans le cadre de son exécution.

Le Ministre peut mettre fin à l'intégration au sein de l'aide médicale urgente visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, en cas de non-respect d'une des dispositions ou des normes d'agrément relatives à la fonction "soins urgents spécialisés" visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 4.** Il est inséré, dans l'arrêté royal précité du 2 avril 1965, un article 6bis, rédigé comme suit :

« Art. 6bis. § 1<sup>er</sup>. Les accords et le protocole, visés à l'article 4, 5°, et 6°, de l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant les Commissions d'aide médicale urgente, sont approuvés par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, pour autant que ceux-ci répondent aux objectifs de la loi du 8 juillet 1964 et de ses arrêtés d'exécution; à titre d'exemple, assurer des soins immédiats à la victime ou aux patients, prévoir des zones d'intervention couvrant l'ensemble du territoire du Royaume et répartir les lieux de départ de manière satisfaisante au niveau régional.

Si dans les trois mois de la demande introduite à cette fin par le Ministre, aucun accord, au sens de l'article 4, 5°, de l'arrêté royal précité du 10 août 1998, n'est conclu au sein du groupe de travail compétent de la Commission concernée, ou si le Ministre refuse d'approuver un accord, il peut convoquer le groupe de travail à une réunion qui se tiendra sous sa présidence ou sous la présidence de son délégué.

Indien in de vergadering van de bevoegde werkgroep van de Commissie, bedoeld in het tweede lid, opnieuw geen akkoord tot stand komt, of indien de Minister beslist deze niet samen te roepen, bepaalt de Minister de vertrekplaatsen, de interventiezones en de lijst van ziekenhuizen die deel moeten uitmaken van elke associatie, zoals bedoeld in artikel 4, 5°, b), van voornoemd koninklijk besluit van 10 augustus 1998 en deelt hij deze beslissingen mee aan de Voorzitter van de Commissie en de leden van de werkgroep, bedoeld in artikel 5, § 3, van hetzelfde koninklijk besluit van 10 augustus 1998.

§ 2. Na de erkenning van mobiele urgentiegroepen door de bevoegde overheid, neemt de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, per ambtsgebied van de Commissies, de mobiele urgentiegroepen op in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening.

§ 3. De in § 1, bedoelde procedure wordt op verzoek van de Minister hernomen telkens in het ambtsgebied van een Commissie een wijziging plaatsvindt inzake de erkenning of opname in de dringende geneeskundige hulpverlening van spoedgevallendiensten of van mobiele urgentiegroepen, of indien een wijziging noodzakelijk blijkt inzake vertrekplaatsen, interventiezones of ziekenhuizen van bestemming van de patiënten.

De in het eerste lid bedoelde opnames in de dringende geneeskundige hulpverlening worden door de Minister ingetrokken wanneer kwestieuze mobiele urgentiegroep of de spoedgevallendienst de wet, diens uitvoeringsbesluiten, de akkoorden en protocols afgesloten in uitvoering hiervan, of de toepasselijke erkenningsnormen miskent.

§ 4. De protocollen met betrekking tot de bestemming van de patiënten, zoals bedoeld in artikel 7, derde lid, 2°, en 3°, van dit besluit en in artikel 4, 6°, van voornoemd besluit van 10 augustus 1998 zijn slechts rechtsgeldig na de in § 1, bedoelde goedkeuring door de Minister. »

**Art. 5.** In hetzelfde koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt een artikel 6ter ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6ter. Wanneer uit de verstrekte inlichtingen blijkt dat een mobiele urgentiegroep ter plaatse moet komen, richt de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel zich tot de in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening opgenomen mobiele urgentiegroep van de interventiezone, zoals vastgesteld bij artikel 6bis. Zolang in het ambtsgebied van de Commissie geen mobiele urgentiegroepen zijn opgenomen in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening, richt de aangestelde zich tot het prehospital medisch-verpleegkundig interventieteam van een spoedgevallendienst waarmee een overeenkomst inzake medewerking aan de dringende geneeskundige hulpverlening is afgesloten. »

**Art. 6.** In hetzelfde koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt een artikel 6quater ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6quater. § 1. Een mobiele urgentiegroep kan, op verzoek van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel waar de interventie moet geschieden, optreden buiten de interventiezone vastgesteld in het akkoord bedoeld in artikel 4, 5°, van voornoemd koninklijk besluit van 10 augustus 1998 of in de beslissing van de Minister bedoeld in artikel 6bis, § 1, derde lid, op voorwaarde dat het eenvormig oproepstelsel van die interventiezone daartoe uitdrukkelijk machtiging verleent, voor zover een dergelijke interventie gerechtvaardigd is door het niet beschikbaar zijn van het team van de mobiele urgentiegroep of door de omvang de te bieden hulp.

§ 2. In de gevallen bedoeld in artikel 6bis, § 3, kan de gezondheidsinspecteur, bij dringende noodzaak en met het oog op het waarborgen van de naleving van de doelstellingen van de wet van 8 juli 1964, uiterlijk in afwachting van het resultaat van de procedure bedoeld in artikel 6bis, § 1, wijzigingen aanbrengen aan de interventiezones van de mobiele urgentiegroepen.

De in het eerste lid bedoelde beslissing wordt onverwijld door de gezondheidsinspecteur betekend aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, evenals aan alle centra voor het eenvormig oproepstelsel, bevoegd voor de interventiezone van de betrokken mobiele urgentiegroep. »

**Art. 7.** In hetzelfde koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt een artikel 6quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 6quinquies. Indien het team van de mobiele urgentiegroep niet beschikbaar is, of indien de omvang van de te bieden hulp de mogelijkheden van de mobiele urgentiegroep overschrijdt of in afwachting van de komst van het team van de mobiele urgentiegroep, kan de aangestelde de arts van de wachtdienst oproepen. »

Si un accord n'est toujours pas conclu, dans le cadre de la réunion du groupe de travail compétent de la Commission, visé à l'alinéa 2, ou si le Ministre décide de ne pas convoquer cette réunion, il détermine lui-même les lieux de départ, les zones d'intervention et la liste des hôpitaux qui doivent faire partie de chaque association, telle que visée à l'article 4, 5°, b), de l'arrêté royal précité du 10 août 1998 et il communique ces décisions au président de la Commission et aux membres du groupe de travail, tel que visé à l'article 5, § 3, du même arrêté royal du 10 août 1998.

§ 2. Une fois que des services mobiles d'urgence sont agréés par l'autorité compétente en la matière, le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions intègre, en fonction du ressort des Commissions, les services mobiles d'urgence dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente.

§ 3. La procédure visée au § 1<sup>er</sup>, est répétée, à la demande du Ministre, chaque fois qu'une modification intervient dans le ressort de la Commission, au niveau de l'agrément ou de l'intégration des services des urgences ou des services mobiles d'urgence dans l'aide médicale urgente, ou lorsqu'une modification concernant les lieux de départ, les zones d'intervention, les hôpitaux de destination des patients s'avère nécessaire.

L'intégration au sein de l'aide médicale urgente, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est supprimée par le Ministre en cas de non-respect, par le service mobile d'urgence ou le service des urgences, de la loi et de ses arrêtés d'exécution, des accords et protocoles conclus dans le cadre de son exécution, ou des normes d'agrément applicables.

§ 4. Les protocoles relatifs à la destination des patients, tels que visés à l'article 7, alinéa 3, 2°, et 3°, du présent arrêté et à l'article 4, 6°, de l'arrêté précité du 10 août 1998 ne sont d'application que moyennant l'approbation du Ministre, visée au § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 5.** Il est inséré, dans le même arrêté royal du 2 avril 1965, un article 6ter, rédigé comme suit :

« Art. 6ter. Lorsqu'il ressort des renseignements fournis qu'un service mobile d'urgence doit se rendre sur place, le préposé du système d'appel unifié s'adresse au service mobile d'urgence de la zone d'intervention intégré dans l'aide médicale urgente, tel que fixé à l'article 6bis. Tant qu'aucun service mobile d'urgence située dans le ressort de la Commission n'est intégré au fonctionnement de l'aide médicale urgente, le préposé s'adresse à l'équipe d'intervention médico-infirmière pré-hospitalière d'un service des urgences, avec lequel un accord de collaboration a été conclu dans le cadre de l'aide médicale urgente. »

**Art. 6.** Il est inséré, dans le même arrêté royal du 2 avril 1965, un article 6quater, rédigé comme suit :

« Art. 6quater. § 1<sup>er</sup>. A la demande du préposé du système d'appel unifié de la zone où l'intervention doit être menée, un service mobile d'urgence peut intervenir en dehors de la zone d'intervention fixée dans l'accord visé à l'article 4, 5°, de l'arrêté royal précité du 10 août 1998 ou dans la décision du Ministre visée à l'article 6bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, pour autant que le système d'appel unifié de cette zone d'intervention en donne formellement l'autorisation et qu'une intervention de ce type soit justifiée par la non-disponibilité de l'équipe du service mobile d'intervention ou par l'ampleur de l'aide à apporter.

§ 2. Dans les cas visés à l'article 6bis, § 3, l'Inspecteur d'hygiène peut, en cas d'urgence, et en vue de garantir le respect des objectifs de la loi du 8 juillet 1964, en attendant les résultats de la procédure visée à l'article 6bis, § 1<sup>er</sup>, apporter des modifications aux zones d'intervention des services mobiles d'urgence.

L'Inspecteur d'hygiène signifie, sans délai, la décision visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ainsi qu'aux centres du système d'appel unifié compétents pour la zone d'intervention du service mobile d'urgence concerné. »

**Art. 7.** Il est inséré, dans le même arrêté royal du 2 avril 1965, un article 6quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 6quinquies. Si l'équipe du service mobile d'urgence n'est pas disponible ou si le service mobile d'urgence n'est pas à même d'assurer les secours à donner ou en attendant l'arrivée de l'équipe du service mobile d'urgence, le préposé peut appeler le médecin du service de garde. »

**Art. 8.** Artikel 7, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit van 2 april 1965 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Aan de persoon die effectief voor de werking van de ambulance-dienst instaat, duidt hij de plaats aan waar het slachtoffer of de zieke zich bevindt, evenals het dichtstbijgelegen ziekenhuis dat over een spoedgevallendienst beschikt welke is opgenomen in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening en waarheen hij moet worden vervoerd.

In afwijking tot het tweede lid, duidt de aangestelde, op verzoek van de arts van de mobiele urgentiegroep, aan de persoon die effectief voor de werking van de ambulancedienst instaat, het meest aangewezen ziekenhuis aan, dat over een in de werking van de dringende geneeskundige hulpverlening opgenomen spoedgevallendienst beschikt en waarheen het slachtoffer of de patiënt moet worden vervoerd, en dit in de volgende gevallen :

1° in het geval van een collectieve noodsituatie, waardoor, gelet op de gezondheidstoestand van de slachtoffers of zieken, de omvang van de te bieden hulp de opvangcapaciteit van het dichtstbijgelegen ziekenhuis overschrijdt;

2° wanneer het slachtoffer of de zieke, omwille van zijn gezondheids-toestand, specifieke diagnostische of therapeutische middelen nodig heeft, en dit bij toepassing van het protocol bedoeld in artikel 4, 6°, van voornoemd koninklijk besluit van 10 augustus 1998;

3° indien de behandelende arts, aanwezig bij de zieke, bevestigt dat deze met betrekking tot de kwetsieuzere specifieke pathologieën een medisch dossier heeft in een ander ziekenhuis van de interventiezone met een bijzondere spoedgevallendienst; dit vervoer mag plaatsvinden onder de voorwaarde dat de behandelende arts of de arts van de mobiele urgentiegroep hem begeleidt naar het opgegeven ziekenhuis en voor zover deze afwijking overeenstemt met het protocol bedoeld in artikel 4, 6°, van voornoemd koninklijk besluit van 10 augustus 1998. »

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

**Art. 10.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. TOBBACK

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,  
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,  
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,  
J. PEETERS

**Art. 8.** L'article 7, alinéa 2, du même arrêté royal du 2 avril 1965, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Il indique, à la personne qui assure effectivement le service ambulancier, l'endroit où se trouve la victime ou le patient, ainsi que l'hôpital le plus proche disposant d'un service des urgences intégré dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente et vers lequel il doit être transporté.

Par dérogation à l'alinéa 2, le préposé indique, à la demande du médecin du service mobile d'urgence, à la personne qui assure effectivement le fonctionnement du service ambulancier, l'hôpital le plus approprié qui dispose d'un service des urgences intégré dans le fonctionnement de l'aide médicale urgente et vers lequel la victime ou le patient doit être transporté(e), et ce dans les cas suivants :

1° en cas de situation d'urgence collective, en raison de laquelle, vu l'état de santé des victimes ou des patients, l'ampleur de l'aide à apporter dépasse la capacité de prise en charge de l'hôpital le plus proche;

2° lorsque la victime ou le patient, en raison de son état de santé, nécessite des moyens diagnostiques ou thérapeutiques spécifiques, et ce en application du protocole visé à l'article 4, 6°, de l'arrêté royal précité du 10 août 1998;

3° si le médecin traitant, présent aux côtés du patient, confirme que ce dernier dispose d'un dossier médical relatif aux pathologies spécifiques en question, dans un autre hôpital de la zone d'intervention, lequel dispose d'un service des urgences spécifique; ce transport pourra être réalisé à condition que le médecin traitant ou le médecin du service mobile d'urgence l'accompagne jusqu'à l'hôpital désigné et pour autant que cette dérogation respecte le protocole visé à l'article 4, 6°, de l'arrêté royal précité du 10 août 1998. »

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

**Art. 10.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
L. TOBBACK

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,  
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,  
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,  
J. PEETERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 98 — 2286

[S - C - 98/35982]

**14 JULI 1998. — Decreet inzake sociale werkplaatsen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister tot wiens bevoegdheid het tewerkstellingsbeleid behoort;

2° de administratie : de administratie Werkgelegenheid van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° erkenningscommissie : de commissie ingesteld bij artikel 8 van het decreet.